



Macedonian (македонски јазик)

## Воведни обреди

Знак на крстот

Во името на Отецот и на Синот и на Светиот Дух.

Амин

Поздрав

Благодатта на нашиот Господ Исус Христос, и љубовта кон Бога, и причест на Светиот Дух Биди со сите вас.

И со вашиот дух.

Казнено дело

Браќа (браќа и сестри), да ги признаеме нашите гревови, И така се подготвиме да ги славиме светите мистерији.

Јас признавам на Семокниот Бог И за тебе, моите браќа и сестри, дека многу згрешив, Во моите мисли и според моите зборови, во она што го направив и во она што не успеав да го направам, Преку моја вина, Преку моја вина, Преку мојата најтешка вина; Затоа ја прашувам благословена Марија постојано девственото, сите ангели и светци, И вие, моите браќа и сестри, Да се молиш за мене на Господ нашиот Бог.

Kazakh (қазақ тілі)

## Кіріспе рәсімдер

Крест белгісі

Әкені және Ұлдың және Киелі Рухтың атынан.

Юсіз

Құттықтау

Иеміз Иса Мәсіхтің рақымы, және Құдайға деген сүйіспеншілік, және Киелі Рухтың қарым-қатынасы Барлығыңызбен болыңыз.

Және сіздің рухыңызбен.

Enititial аңыз

Бауырлар (бауырлар мен әпкелер), біздің күнәларымызды мойындайық, Сондықтан қасиетті жұмбақтарды тойлауға өзімізді дайындаңыз.

Мен Құдіретті Құдайға мойынсұнамын және саған, бауырларым және әпкелерім, мен қатты күнә жасадым, Менің ойымда және менің сөздерімде, Мен істегенімде және мен не істей алмадым, менің кінәім арқылы, менің кінәім арқылы, менің ең ауыр кінәлігім арқылы; Сондықтан мен Мэр Мэри-Варгинді сұраймын, Барлық періштелер мен әулиелер, Ал сен, бауырларым, қарындастарым, Құдайымыз Жаратқан Ие үшін дұға ету.

Macedonian (македонски јазик)

Нека семокниот Бог нека се  
смилува на нас, Простете ни ги  
нашите гревови, И доведете нè  
во вечен живот.

Амин  
Кири

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Господи помилуј.

Господи помилуј.

Глорија

Слава на Бога во висините, а на  
земјата мир на луѓето со добра  
волја. Ве фалиме, те  
благословуваме, те обожаваме,  
те величаме, Ви благодариме за  
вашата голема слава, Господи  
Боже, Цар небесен, О Боже,  
семоќен Татко. Господ Исус  
Христос, Единороден Син,  
Господи Боже, Јагне Божјо, Сине  
на Отецот, ти ги земаш гревовите  
на светот, помилуј нè; ти ги  
земаш гревовите на светот,  
прими ја нашата молитва; седиш  
од десната страна на Отецот,  
смилувај се на нас. Зашто само ти  
си Светецот, само ти си Господ,  
само ти си Севишен, Исус  
Христос, со Светиот Дух, во слава  
на Бога Отецот. Амин.

Собери

Да се молиме.

Kazakh (қазақ тілі)

Құдіреті шексіз Құдай бізге  
мейірімділік танытуы мүмкін,  
Бізді күнәларымыз кешір, және  
бізді мәңгілік өмірге апарыңыз.

Юсіз  
Кирия

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Мәсіх, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Раббым, рақым ет.

Цлория

Ең биік Құдайға мадақ, ал ізгі  
ниетті адамдарға жер бетінде  
тыныштық. Біз сені мақтаймыз,  
жарылқаймыз, біз сені жақсы  
көреміз, біз сені дәріптейміз,  
Сіздің ұлы даңқыңыз үшін сізге  
алғыс айтамыз, Құдай Ием,  
көктегі Патша, Уа, Құдай,  
құдіретті Әке. Иеміз Иса Мәсіх,  
жалғыз Ұлы, Құдай Ие,  
Құдайдың Тоқтысы, Әкенің  
Ұлы, сен дүниенің күнәларын  
алып тастайсың, бізге рақым  
ет; сен дүниенің күнәларын  
алып тастайсың, дұғамызды  
қабыл алыңыз; Сен Әкенің оң  
жағында отырсың, бізге рақым  
ет. Өйткені сен ғана Киелісің,  
Сен жалғыз Жаратушысың,  
Сен ғана Ең Жоғарғысың, Иса  
Мәсіх, Киелі Рухпен, Құдай  
Әкенің ұлылығымен. Аумин.

Жинау

Дұға етейік.

Macedonian (македонски јазик)

Амин.

## Литургија на зборот

Прво читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Одговорски псалм

Второ читање

Словото Господово.

Фала му на Бога.

Госпел

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Читање од светото Евангелие според Н.

Слава ти, Господи

Евангелието Господово.

Фала ти Господи Исусе Христе.

Професија на вера

Јас верувам во еден Бог,  
Семоќниот Отец, творец на  
небото и земјата, на сите нешта  
видливи и невидливи. Јас верувам  
во еден Господ Исус Христос,  
Единородниот Син Божји, роден  
од Отецот пред сите векови. Бог  
од Бога, Светлина од светлина,  
вистинскиот Бог од вистинскиот  
Бог, роден, не создаден,  
истосуштински со Отецот; преку  
него се создаде сè. За нас луѓето  
и за нашето спасение слезе од  
небото, и преку Светиот Дух се  
воплоти од Дева Марија, и стана  
човек. Заради нас беше распнат  
под Понтиј Пилат, претрпе смрт и

Kazakh (қазақ тілі)

Аумин.

## Сөздің литургиясы

Бірінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Жауапқұлақ забаль

Екінші оқу

Жаратқан Иенің сөзі.

Құдайға шүкір.

Інжіл

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Қасиетті Евангелиядан оқу Н.

Даңқ саған, уа, Жаратқан

Жаратқан Иенің Інжілі.

Саған мадақ, Иеміз Иса Мәсіх.

Сенім мамандығы

Бір Аллаға сенемін, Құдіретті  
Әке, аспан мен жерді  
жаратушы, көрінетін және  
көрінбейтін барлық  
нәрселерден. Мен бір Иеміз  
Иса Мәсіхке сенемін,  
Құдайдың жалғыз Ұлы, барлық  
ғасырлардан бұрын Әкеден  
туған. Құдай құдайдан,  
Нұрдан нұр, шынайы Құдайдан  
шынайы Құдай, туылған,  
жасалмаған, Әкемен бірге  
болған; Ол арқылы барлық  
нәрсе жасалды. Ол біз үшін  
және құтқарылуымыз үшін  
көктен түсті, және Киелі  
Рухтың арқасында Мария

## Macedonian (македонски јазик)

беше погребан, и воскресна на третиот ден во согласност со Светото писмо. Тој се вознесе на небото и седи од десната страна на Отецот. Тој повторно ќе дојде во слава да им суди на живите и мртвите и неговото царство нема да има крај. Верувам во Светиот Дух, Господ, Животодавецот, кој произлегува од Отецот и Синот, кој со Отецот и Синот се обожава и прославува, кој зборувал преку пророците. Верувам во една, света, соборна и апостолска црква. Исповедам едно Крштење за простување на гревовите и со нетрпение го очекувам воскресението на мртвите и животот на светот што доаѓа. Амин.

Хомили

Универзална молитва

Му се молиме на Господа.

Господи, слушни ја нашата молитва.

Литургија на  
Евхаристијата

Понуда

Нека е благословен Бог засекогаш.

## Kazakh (қазақ тілі)

Мәриям дүниеге келді, және адам болды. Біз үшін ол Понтий Пилаттың қол астында айқышқа шегеленді, ол өлді және жерленді, және үшінші күні қайта көтерілді Жазбаларға сәйкес. Ол көкке көтерілді Ол Әкенің оң жағында отыр. Ол қайтадан даңқпен келеді тірілер мен өлілерді соттау және оның патшалығының шегі болмайды. Мен Киелі Рухқа, Иемізге, өмір берушіге сенемін, Әке мен Ұлдан шыққан, Әкесі мен Ұлымен бірге табынатын және дәріптелетін, пайғамбарлар арқылы сөйлеген. Мен бір, қасиетті, католиктік және апостолдық шіркеуге сенемін. Мен күнәлардың кешірілуі үшін бір шомылдыру рәсімін мойындаймын мен өлгендердің қайта тірілуін асыға күтемін және ақырет дүниесінің өмірі. Аумин.

Үйлі

Әмбебап дұға

Жаратқанға дұға етеміз.

Рабым, дұғамызды тыңда.

Эвхаристің  
литургиясы

Ұсыныс

Құдай мәңгі жарылқасын.

Macedonian (македонски јазик)

Молете се, браќа (браќа и сестри), дека мојата и твојата жртва може да биде прифатливо за Бога, семејниот Отец.

Нека Господ ја прифати жртвата од вашите раце за пофалба и слава на неговото име, за наше добро и доброто на целата негова света Црква.

Амин.

Евхаристиска молитва

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Подигнете ги вашите срца.

Ги креваме до Господа.

Да Му благодариме на Господа, нашиот Бог.

Правилно и праведно е.

Свет, Свет, Свет Господи Боже Саваот. Небото и земјата се полни со твојата слава. Осана во највисокото. Блажен е оној што доаѓа во името Господово. Осана во највисокото.

Тајната на верата.

Ја објавуваме твојата смрт, Господи, и исповедај го своето воскресение додека не дојдеш повторно. Или: Кога ќе го јадеме овој леб и ќе ја пиеме оваа чаша, ја објавуваме твојата смрт, Господи, додека не дојдеш повторно. Или: Спаси нè,

Kazakh (қазақ тілі)

Дұға етіңдер, бауырлар (бауырлар) бұл менің құрбандығым және сенікі Құдайға ұнамды болуы мүмкін, құдіретті Әке.

Раббым қолыңнан шалған құрбандықты қабыл етсін Оның есімінің даңқы мен даңқы үшін, біздің игілігіміз үшін және оның барлық қасиетті шіркеуінің игілігі.

Аумин.

Эвхаристикалық дұға

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Жүрегіңді көтер.

Біз оларды Жаратқан Иеге көтереміз.

Құдайымыз Жаратқан Иеге шүкіршілік етейік.

Бұл дұрыс және әділ.

Қасиетті, Киелі, Киелі

Жаратқан Ием, Әскери Құдай.

Аспан мен жер сенің даңқыңа толы. Ең жоғарыда Хосанна.

Жаратқан Иенің атымен келген адам бақытты. Ең

жоғарыда Хосанна.

Сенім құпиясы.

Біз сенің өліміңді жариялаймыз, Ием, және қайта тірілуіңді мойында қайта келгенше. Немесе: Біз осы нанды жеп, осы кесе ішкенде, Біз сенің өліміңді жариялаймыз, уа, Ием, қайта келгенше. Немесе: Бізді

## Macedonian (македонски јазик)

Спасителу на светот, зашто со  
Твојот Крст и Воскресение не  
ослободивте.

Амин.

Обред на причест

По заповед на Спасителот и  
формирани од божествено учење,  
се осмелуваме да кажеме:

Оче наш, Кој си на небесата, да  
се свети името твое; да дојде  
твоео царство, нека биде  
волјата твоја на земјата како што  
е на небото. Дај ни го овој ден  
нашиот секојдневен леб, и прости  
ни ги нашите гревови, како што  
им простуваме на оние што ни  
згрешуваат; и не воведувај нè во  
искушение, но избави нè од  
злото.

Избави нè, Господи, се молиме,  
од секое зло, милостиво дарувај  
мир во нашите денови, дека, со  
помош на твојата милост, можеби  
секогаш ќе бидеме ослободени  
од гревот и безбеден од секаква  
неволја, додека ја чекаме  
блажената надеж и доаѓањето на  
нашиот Спасител, Исус Христос.

За царството, моќта и славата се  
твои сега и засекогаш.

Господи Исусе Христе, Кој им  
рече на твоите апостоли: Мир ти

## Kazakh (қазақ тілі)

құтқар, әлемнің Құтқарушысы,  
Сенің айқышың мен қайта  
тірілуің арқылы сен бізді азат  
еттің.

Аумин.

Бірлесу рәсімі

Құтқарушының бұйрығымен  
және илаһи ілім арқылы  
қалыптасқан, біз айтуға  
батылы барамыз:

Көктегі Әкеміз, Сенің есімің  
киелі болсын; сенің  
патшалығың келеді, сенің  
қалауың орындалады  
аспандағыдай жерде де. Бүгін  
бізге күнделікті нанымызды  
бер, және біздің  
күнәларымызды кешіре гөр,  
Бізге қарсы күнә  
жасағандарды кешіреміз;  
және бізді азғыруға апарма,  
бірақ бізді жамандықтан  
құтқар.

Тәңірім, бізді барлық  
жамандықтан құтқара гөр,  
Біздің күндерімізде тыныштық  
сыйлаңыз, бұл сенің  
мейірімділігіңнің көмегімен біз  
әрқашан күнәдан таза  
болуымыз мүмкін және барлық  
қиындықтардан қауіпсіз, біз  
бақытты үміт күтеміз және  
Құтқарушымыз Иса Мәсіхтің  
келуі.

Патшалық үшін, күш пен даңқ  
сенікі қазір және мәңгі.

Иеміз Иса Мәсіх, Сіздің  
елшілеріңізге кім айтты: Мен

## Macedonian (македонски јазик)

оставам, мој мир ти давам, не  
гледај на нашите гревови, туку  
врз верата на вашата Црква, и  
милосрдно дај ѝ мир и единство  
во согласност со вашата волја.  
Кои живеат и царуваат во вечни  
векови.

Амин.

Мирот Господов да биде со вас  
секогаш.

И со твојот дух.

Да си го понудиме знакот на  
мирот.

Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, смилувај се  
на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, смилувај се  
на нас. Јагне Божјо, ти ги земаш  
гревовите на светот, дај ни мир.

Еве го Јагнето Божјо, ете го оној  
кој ги зема гревовите на светот.  
Блажени се повиканите на  
вечерата на Јагнето.

Господи, не сум достоин дека  
треба да влезеш под мојот  
покрив, туку само кажи го зборот  
и мојата душа ќе оздрави.

Телото (Крвта) Христово.

Амин.

Да се молиме.

Амин.

Заклучни обреди

## Kazakh (қазақ тілі)

сені қалдырамын, тыныштық  
беремін, күнәларымызға  
қарамай, бірақ сіздің  
шіркеуіңіздің сенімі бойынша,  
және оған бейбітшілік пен  
бірлік сыйла сіздің  
қалауыңызға сәйкес. Мәңгілік  
өмір сүретін және мәңгілік  
билік ететіндер.

Аумин.

Жаратқан Иенің тыныштығы  
сені әрқашан жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Бір-бірімізге бейбітшілік  
белгісін ұсынайық.

Құдайдың Тоқтысы, сен  
дүниенің күнәсін аласың, бізге  
рақым ет. Құдайдың Тоқтысы,  
сен дүниенің күнәсін аласың,  
бізге рақым ет. Құдайдың  
Тоқтысы, сен дүниенің күнәсін  
аласың, бізге тыныштық бер.

Міне, Құдайдың Тоқтысы, Міне,  
осы дүниенің күнәларын алып  
тастайтын Құдай. Тоқтының  
кешкі асына шақырылғандар  
бақытты.

Мырза, мен лайық емеспін  
Менің шатырымның астына  
кіруің үшін, бірақ тек сөзді  
айтсам, жаным жазылады.

Мәсіхтің денесі (қаны).

Аумин.

Дұға етейік.

Аумин.

Қорытынды  
рәсімдер

Macedonian (македонски јазик)

Благослов

Господ нека биде со вас.

И со твојот дух.

Семоќниот Бог нека ве  
благослови, Отецот и Синот и  
Светиот Дух.

Амин.

Отпуштање

Одете напред, мисата е  
завршена. Или: Оди и објави го  
Евангелието Господово. Или: Оди  
во мир, славејќи Го Господа со  
својот живот. Или: Оди во мир.

Фала му на Бога.

Kazakh (қазақ тілі)

Бата

Жаратқан Ие жар болсын.

Және сіздің рухыңызбен.

Алла Тағала жарылқасын, Әке,  
Ұл және Киелі Рух.

Аумин.

Жұмыстан шығару

Алға шығыңыз, месса  
аяқталды. Немесе: Барып  
Жаратқан Иенің Ізгі хабарын  
жарияла. Немесе: Өз өміріңмен  
Жаратқан Иені мадақтап,  
тыныштықпен жүр. Немесе:  
тыныш жүріңіз.

Құдайға шүкір.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC